



الجمعية العمومية — الدورة الثانية والأربعون

اللجنة التنفيذية

البند رقم ١٤ : برنامجا التدقيق - نهج الرصد المستمر

بيانات ومعلومات السلامة المقدمة من الجهات الخارجية دعماً للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لنهج الرصد المستمر

(مقدمة من جنوب أفريقيا)

موجز تنفيذي

تعتمد منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو)، عند تقييم وضع السلامة في الدول، إلى حدٍ ما، على البيانات التي يتم جمعها من مصادر أخرى، بالإضافة إلى معلومات ونتائج عمليات التدقيق، والتي قد يكون لبعضها، إذا لم يتم تقييمه بشكل مناسب، تأثير في تفويض الغرض الذي أنشئ من أجله البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لنهج الرصد المستمر (USOAP CMA) أو تحديد ذلك الغرض أو التشويش عليه. وهناك حاجة للنظر في إمكانية استبعاد بيانات ومعلومات السلامة التي يتم الحصول عليها من الجهات الخارجية من التقارير الإقليمية والوطنية الموجزة بشأن السلامة، والبت في ذلك الأمر، والاعتماد فقط على البيانات العالمية الموحدة المستمدة من نهج الرصد المستمر، والذي يعد البرنامج الذي يشمل جميع الدول الأعضاء.

الإجراءات: الجمعية العمومية مدعوة إلى:

أ) الإحاطة علماً بمحتوى ورقة العمل كما قدمتها جنوب أفريقيا؛

ب) الطلب إلى الإيكاو ضمان أن تكون المعلومات المتعلقة بأي قرار بشأن قدرة الدول على مراقبة السلامة بشكل فعال يستند حصرياً إلى نتائج التدقيق وفقاً لنهج الرصد المستمر، بوصفه البرنامج العالمي الموحد الذي يشمل جميع الدول الأعضاء والذي تم الاتفاق عليه من خلال مذكرة التفاهم الخاصة بالبرنامج والتي وقعتها الدول مع الإيكاو؛

ج) الطلب إلى الإيكاو النظر في استبعاد بيانات ومعلومات السلامة التي تقدمها الجهات الخارجية من التقارير الموجزة الإقليمية والوطنية بشأن السلامة، والتي يمكن تحميلها من النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ عنها (iSTARS).

الأهداف الاستراتيجية:	ترتبط ورقة العمل هذه بالهدفين: ضمان السلامة والأمن لكل رحلة جوية، وتوفير الطيران لسبل التنقل السلس والميسور والموثوق به للجميع.
الآثار المالية:	لا تنطبق

"دليل البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لنهج الرصد المستمر" (Doc 9735) الإطار الإلكتروني للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لنهج الرصد المستمر النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ عنها التقارير الموجزة الإقليمية والوطنية بشأن السلامة	المراجع:
--	-----------------

١- المقدمة

- ١-١ تهدف هذه الورقة إلى إعلام الجمعية العمومية بالوضع ودعوتها إلى مناقشة ما يلي واتخاذ قرار بشأنه:
- (أ) ضرورة أن تنظر الإيكاو في استبعاد بعض بيانات ومعلومات السلامة التي يتم الحصول عليها من الجهات الخارجية للإيكاو من تقارير السلامة الموجزة التي يمكن تحميلها من النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ عنها (iSTARS)؛
- (ب) ضرورة تقييم وتحديد قدرة جميع الدول على الامتثال والمراقبة في مجال السلامة بناءً فقط على البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لنهج الرصد المستمر (USOAP CMA)، الذي يحظى باعتراف عالمي وتم الاتفاق عليه من قبل جميع الدول الأعضاء.

٢- المعلومات الأساسية

- ١-٢ ينص "دليل البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لنهج الرصد المستمر" (Doc 9735)، الطبعة الخامسة، ٢٠٢٣، في الفصل الثالث منه، بوضوح على أن البرنامج العالمي يوفر آلية للإيكاو لجمع بيانات ومعلومات السلامة من ثلاثة مصادر رئيسية، هي: الدول الأعضاء والجهات الداخلية والجهات الخارجية، وذلك من خلال الإطار الإلكتروني (OLF) (الوثيقة Doc 9735، الفقرة ٣-٣-١).
- ٢-٢ وتشمل الجهات الخارجية المنظمات الوطنية والإقليمية وفوق الوطنية والدولية التي لديها اتفاق قانوني دائم مع الإيكاو بشأن أنشطة الرصد (الوثيقة Doc 9735، الفقرة ٣-٣-٤).
- ٣-٢ توفر هذه البيانات ومعلومات ومؤشرات تستخدمها الإيكاو في تحديد أولويات تنفيذ أنشطة البرنامج العالمي، إلى جانب استخدامات أخرى (الوثيقة Doc 9735، الفقرة ٣-٥-١-ز).
- ٤-٢ يتم تلخيص هذه البيانات والمعلومات في الصفحة الأولى من التقارير الإقليمية والوطنية الموجزة بشأن السلامة (أي لوحة التوجيه) لجميع الدول الأعضاء، وهي متاحة للتنزيل من النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ عنها (iSTARS).

٣- المناقشة

- ١-٣ تعتمد الإيكاو، عند تقييمها لمستوى السلامة في الدولة، إلى حد ما، على البيانات التي جمعتها من مصادر أخرى، إلى جانب المعلومات ونتائج التدقيق الواردة من مصادر غير موحدة، والتي قد تؤدي، إن لم تُقَمَّ بشكل مناسب، إلى تقويض أو تحييد أو التشويش على الغرض من إنشاء نهج البرنامج العالمي كبرنامج مستقل من خلال عملية الجمعية العمومية.
- ٢-٣ ومن المهم أن ندرك أن ليس جميع الدول الأعضاء، أو الشركات الجوية فيها، تخضع لطائفة من برامج التدقيق الخارجية خارج نطاق نهج البرنامج العالمي. فبعض البرامج يستند مثلاً إلى اتفاقيات ثنائية للنقل الجوي ولا يُطبق في جميع الدول

الأعضاء بالإيكاو. كما أن ليس كل الدول لديها مشغّلون يقومون بتسيير عمليات إلى أوروبا أو منها أو داخلها، وليست جميع الشركات أعضاء في اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA). وبالتالي، فإن البيانات المستمدة من بعض هذه المصادر لا تقدم صورة متجانسة أو شاملة تنطبق على جميع الدول.

٣-٣ في ضوء ما سبق، يُوصى بأن تستبعد الإيكاو بيانات ومعلومات السلامة المقدمة من الجهات الخارجية من خلال التقارير الإقليمية والوطنية بشأن السلامة، إذ إن بعض هذه المصادر يستخدم برامج تدقيق تقتصر على التطبيق العالمي. وقد يؤدي تضمينها إلى التأثير على اتساق وموضوعية نتائج تدقيق برنامج الإيكاو العالمي وعلى تحديد الإيكاو لوضع السلامة في أي دولة وأولوياتها لعمليات التدقيق المستقبلية.

٤-٣ علاوة على ذلك، قد يشير بعض البرامج الخارجية إلى جوانب من عدم الاتساق بين عمليات التدقيق التي تقومها الإيكاو وتلك التي تجريها الجهات الخارجية في نفس الدولة.

٤- التوصيات

١-٤ لضمان استمرار تركيز الإيكاو على البرنامج العالمي المذكور وضمان استمرار تطبيقه في جميع الدول الأعضاء عند تقييم امتثالها لقواعد السلامة وقدرتها على الإشراف على السلامة بشكل فعال، من المهم الاعتماد على برنامج عالمي واحد، ومن ثم:

أ) يُطلب إلى الإيكاو ضمان أن أي قرارات تتعلق بقدرة الدول على أداء مسؤوليات مراقبة السلامة تستند حصرياً إلى نتائج البرنامج العالمي. فهو البرنامج الذي يمثل آلية واحدة مطبقة عالمياً، والذي تم تطويره واعتماده من خلال الجمعية العمومية للإيكاو وتم إضفاء الطابع الرسمي عليه من خلال مذكرة التفاهم الموقعة من جانب جميع الدول الأعضاء؛

ب) يُطلب إلى الإيكاو النظر في استبعاد بيانات ومعلومات السلامة التي تقدمها الجهات الخارجية من التقارير الإقليمية والوطنية الموجزة بشأن السلامة، بما في ذلك تلك المتاحة على النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة والإبلاغ عنها، حفاظاً على اتساق وحيادية ومصداقية برنامج الإيكاو العالمي للإشراف على السلامة.

— انتهى —